

книги легко может быть переведено в электронную программированную форму.

Для удобства читателей в конце книги приводится также указатель грамматических тем, который представляет грамматику в традиционной последовательности, как это принято во многих учебниках.

Так как при изучении латинского языка основным упражнением продолжает быть чтение латинских авторов и перевод с латинского языка на русский, в заключении книги приводятся алгоритмы грамматического анализа и перевода латинских фраз. Здесь на примере простых и сложных латинских предложений разных видов читатель может увидеть последовательность и методику анализа и разбора структуры латинских предложений, а значит и правильного их перевода. Кроме того по контрольным вопросам и заданиям желающие могут проверить свои знания а латинской грамматике.

### COOL – «ЖИВОЕ» СЛОВО С УДИВИТЕЛЬНОЙ СУДЬБОЙ (монография)

Кульгавова Л.В.

*Иркутский государственный лингвистический университет, Иркутск, e-mail: laurkul@yandex.ru*

Монография (Иркутск: ИГЛУ, 2012, 70 с.; ISBN 978-5-88267-322-1) посвящена рассмотрению семантико-прагматических, функциональных, лингвокультурологических особенностей английского прилагательного cool. Особое внимание уделено происхождению и взаимосвязи значений (с древнеанглийского периода по настоящее время), показана диффузность и размытость семантики слова, представлен анализ значений с точки зрения теории прототипов, доказано, что cool – флукутирующий знак. Указывается на важность учета фактора наблюдателя при анализе употреблений слова; освещаются некоторые аспекты языковой игры.

В данной мини-монографии рассмотрены следующие особенности прилагательного cool.

Cool относится к словам, которые способны выйти на новый виток в своем развитии, кардинально изменив свои семантические, прагматические и функциональные характеристики, и при этом оставаться суперпопулярными на протяжении нескольких десятилетий. Это динамичное, «живое» слово.

Cool – широкозначное слово. Оно очерчивает чрезвычайно широкий круг «положительности» – от высокого качества до красоты или удовольствия – и может выполнять функцию атрибута или предикатива в дескрипциях самых разных предметов и явлений действительности.

Cool относится к словам, которые трудно интерпретировать из-за смежности, диффузности, размытости значений как в системе языка, так и в речи, а также из-за этимологической за-

гадочности некоторых из них. Это утверждение справедливо как для более ранних значений, так и для современных сленговых.

Cool являет собой яркий пример, который иллюстрирует такое свойство языкового знака, как *способность языкового знака к флукутации*. При этом речь идет не только об означаемом, но и об означающем. Уникальность этого слова заключается в том, что на наших глазах колеблются и меняются не только семантика и прагматика, но и форма слова, как графическая, так и фонетическая. Кроме того, cool демонстрирует парадокс *обесценивания языкового знака* при его удивительной востребованности и популярности.

У слова cool в американском английском сформировалось два смысловых центра, два прототипических значения: температурное и широкое положительное сленговое. Таким образом, cool характеризуется прототипической многофокусностью, в частности двухфокусностью. Прототипическая многофокусность у cool приобретает характер амбивалентности. Речь идет о разновекторном развитии значений этого слова под влиянием языка афро-американцев и различных культурологических факторов – от ранних, более отрицательных к современным сленговым, положительным.

Cool участвует в языковой игре. В монографии речь идет о двух типах. Первый тип заключается в синкретичном употреблении двух значений – обычно температурного и сленгового. Второй тип характерен для научно-популярного и справочного видов дискурса и предполагает обыгрывание двух ипостасей слова – как анализируемой лексической единицы и как слова, участвующего в вербализации этого анализа, то есть как единицы метаязыка. Это делается с целью придать живость научному повествованию, привлечь внимание читателя к какой-либо мысли, сократить дистанцию между автором и читателем.

Cool относится к словам, которые «насквозь антропоцентричны», поскольку их значения обнаруживают всю многокрасочность палитры человеческого восприятия: физических ощущений, эмоциональных реакций, оценочной деятельности. При интерпретации употреблений этого слова в речи важен учет фактора Наблюдателя.

Cool – это важное слово, слово-веха, один из китов в выражении мироощущения англоговорящих людей, прежде всего американцев. Cool – это «живое» культурное слово, тянущее за собой концептуальный шлейф, сотканный из джазовых обертонов, жизненных метаний битников, динамики юношеских увлечений, мудрости поколений и модных тенденций общества.

Монография адресована лингвистам-исследователям, преподавателям, аспирантам, студентам. Богатый иллюстративный материал, научно-популярный стиль изложения сделают ее интересной для старшеклассников и всех, кто интересуется английским языком.